EL MUNDO DEL AUTOMATICO

Cleveland Coin Now Shipping Spain

CLEVELAND—Morris Gisser, president of Cleveland Coin Machine Exchange, Inc., this city, notified **Cash Box** last week that sales plans for coin machine exports to Spain have already begun. The country recently liberalized its restrictions.

During 1961 Spain received 39 amusement machines from this country and a smaller number of phonographs and vendors. It is expected that this volume will increase during 1962.

One of Spain's leading importers was represented here last month when Senor Tomas, representing an important Spanish firm, called on Gisser in his Cleveland office to arrange for future shipments.

Tomas is pictured here with Morris

Gisser (right) in the firm's Chio offices.

Cash Box—April 7, 1962

AÑO II - N.° 9
30 MAYO 1962
BARCELONA

32 páginas
12'– ptas.

"EL MUNDO DEL AUTOMATICO"
LIBERTAD, 28
BARCELONA (12)

CARTA A NUESTROS LECTORES

A propósito de una carta dirigida a nuestro Director, y que publicamos en este mismo número, hemos creído ver la necesidad de insistir sobre la conveniencia o, mejor dicho, el ineludible compromiso de una seriedad comercial que debe informar todas las relaciones de nuestro ramo comercial del automático. El contenido de la citada carta (firmada por D. Tomás Sánchez-Moya) está ligado al que en el número del mes de marzo expresaba en su "Carta abierta de un explotador a un fabricante", D. Manuel González Comes.

La opinión pública tiene la creencia de que el ramo del automático está en manos de personas a las que únicamente interesa hacer dinero, y que para ello fabrican unos aparatos de buena presencia, que en cuanto se averían o sufren el desgaste natural, no pueden ser útiles nuevamente. Esta creencia no se basa en una aprensión o desconfianza popular y gratuíta, sino en hechos, afortunadamente aislados, que no dejan en buen lugar a los comerciantes de automáticos.

Para disipar estas nubes de inquietud y reserva hacia el negocio, es preciso obrar con una casi exagerada seriedad comercial. Decimos casi exagerada porque si bien siempre se debe obrar con seriedad, en el ramo del automático esta seriedad debe ser mayor para conseguir disipar los temores creados por los desaprensivos.

(Continúa en la página siguiente)

"EL MUNDO DEL AUTOMATICO" - N.º DEPOSITO LEGAL B/12.875/1961 - DIRECTOR: LUIS VILA CASAS
ADMINISTRADOR: ANTONIO ROMAGOSA CASCANTE - REDACTORES: JOSE M.ª TODA SALVAT, AGUSTIN DULCET RICART Y JUAN BARRERA FERRER - REDACCION Y ADMINISTRACION: LIBERTAD, 28 - BARCELONA (12)
IMPRESA EN TOMAS S. L. - PRECIOS DE SUSCRIPCION: UN AÑO: 120'— PTAS. - TRES AÑOS: 240'— PTAS.

El proceso de producción empieza con la fabricación del producto, sigue con la venta, explotación directa o indirecta del mismo, y termina con su atención post-manufacturación. Es decir, el fabricante no ha terminado de producir en cuanto el aparato se guarda en el almacén en espera de su venta, únicamente ha cubierto la primera etapa de producción. Debe entonces emprender, juntamente con la fabricación de nuevos modelos y aparatos, la tarea de cuidar directa o indirectamente de los mismos en su período de explotación. Para ello debe estar preparado para atender cualquier petición de piezas de repuesto que aseguren el funcionamiento del aparato todo el tiempo que sea necesario. De ceguera e ineptitud comercial podemos calificar la desestimación de tal afirmación. Si un aparato sufre una avería y ésta no es reparada, se producen perjuicios para el dueño del aparato y para el fabricante del mismo. Para aquél representa la pérdida de un capital más o menos cuantioso; para éste, el fabricante, la pérdida es mayor, aunque a plazo más largo: si sigue como norma el no suministrar repuestos, sus aparatos no encontrarán comprador —nadie invierte dinero en lo que pudiendo durar, no dura—. La cuestión de subsistencia se reduce al tiempo necesario para que los compradores se den cuenta del engaño. Porque engaño es al fin y al cabo, no suministrar repuestos en aparatos que lo necesitan por su continuo funcionamiento. No existe ya la ignorancia por parte del comprador. No se le puede ya, afortunadamente, engañar con una dialéctica brillante y con promesas y afirmaciones falsas. La profusión de automáticos ha despertado la curiosidad de las personas que indagan y preguntan y se informan acerca de los aparatos existentes, para no comprar a ciegas al primero que pase.

Las operaciones comerciales exigen relaciones, contactos ya personales o por carta. Cualquier sugerencia, consulta, reclamación, etc. efectuada por un explotador debe ser considerada detenidamente y con interés. Siempre se aprende algo aplicable a la mejora de los productos. Y esta mejora no se puede conseguir desde el punto de vista y la experiencia del fabricante en su taller, únicamente, sino considerando la experiencia práctica del explotador, que se debe incluir en el historial de la máquina lanzada al mercado.

Todas las relaciones comerciales debieran estar regidas por la cortesía y las buenas maneras. Hay que partir de la base de que nadie se dirige a otro con el ánimo de hacerle perder el tiempo o de molestar. ¿Qué es mejor, que le "tomen el pelo" a uno o perder un cliente por un infundado temor a ello? En cualquier caso debemos saber que no existen excesivos profesionales de la impertinente curiosidad.

(Continúa en la página 132)

PETACO S.A.

Sencillamente...

...el mejor!!

COMPETICIÓN

Y TOUR

MADRID – Sta. Feliciana, 5

BREVE HISTORIA DE LOS DISTRIBUIDORES AUTOMÁTICOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Por G. R. SCHREIBER

VI

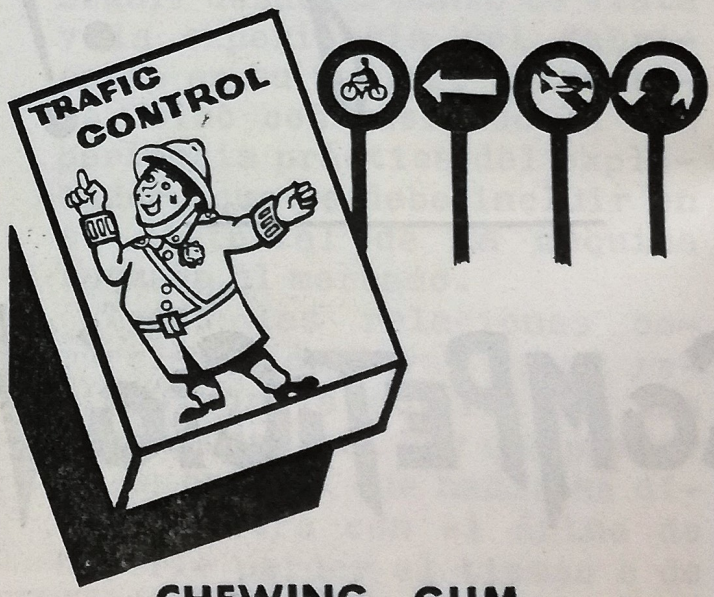
A su vuelta a los Estados Unidos, ya casado, Bolen tuvo la idea de lanzar un nuevo aparato automático. En aquel tiempo los Bares tenían cerillas a disposición de los clientes, quienes las utilizaban gratuítamente. Pero los clientes procuraban en muchas ocasiones llenar manos y bolsillos de cerillas, ocasionando a veces poco menos que la ruina de los establecimientos. Al menos esta era la opinión de un hermano de Bolen que había instalado un Bar en su ciudad natal de Marion.

Bolen pensó ¿por qué no buscar algún aparato capaz de lograr que, sin escatimar las cerillas necesarias para encender los cigarros a los clientes, éstos no puedan llenar sus bolsillos de ellas? Fruto de este pensamiento fue un pequeño aparato no accionado por monedas, al que Bolen denominó "El Yankee". Su funcionamiento era sencillo. Se abría la tapa del aparato y se llenaba con unas 100 cerillas aproximadamente, cerrándose a continuación. Las cerillas salían por un pequeño orificio y, al mismo tiempo, rozaban con una superficie rugosa, apareciendo ya encendidas y listas para ser usadas. El aparato poseía también un pequeño adminículo para cortar la punta de los cigarros.

El 12 de agosto de 1909, Bolen y dos socios más reunieron la suma de 3.000 dólares para formar la Northwestern Company y explotar el "Yankee". En 9 meses la compañía construyó y vendió 100.000 aparatos al precio de 2 dólares y con un beneficio neto de 1 dólar por aparato.

Pero la cerilla corriente cedía rápidamente el paso a la cerilla de seguridad, por lo que en 1911 la Northwestern Company lanzó un nuevo tipo de aparato expendedor de cajas de fósforos, al precio de 1 penique. Este fue el primer aparato automático accionado por monedas, de los muchos que fabricó la Compañía mencionada, que llevaba su marca.

Mientras Bolen ponía en marcha la Northwestren, un tal Dr. Emil Luden, que había viajado durante mucho tiempo por el extranjero, regresó a los Estados Unidos con una cerradura accionada por monedas que había descubierto en Alemania. Luden patentó el invento y, en 1909 formó la Nik-O-Lok Company. Luden fracasó en su intentó de vender la cerradura accionada por monedas para su instalación en los lavabos públicos y, descorazonado, ven-



CHEWING GUM

TRAFIC CONTROL

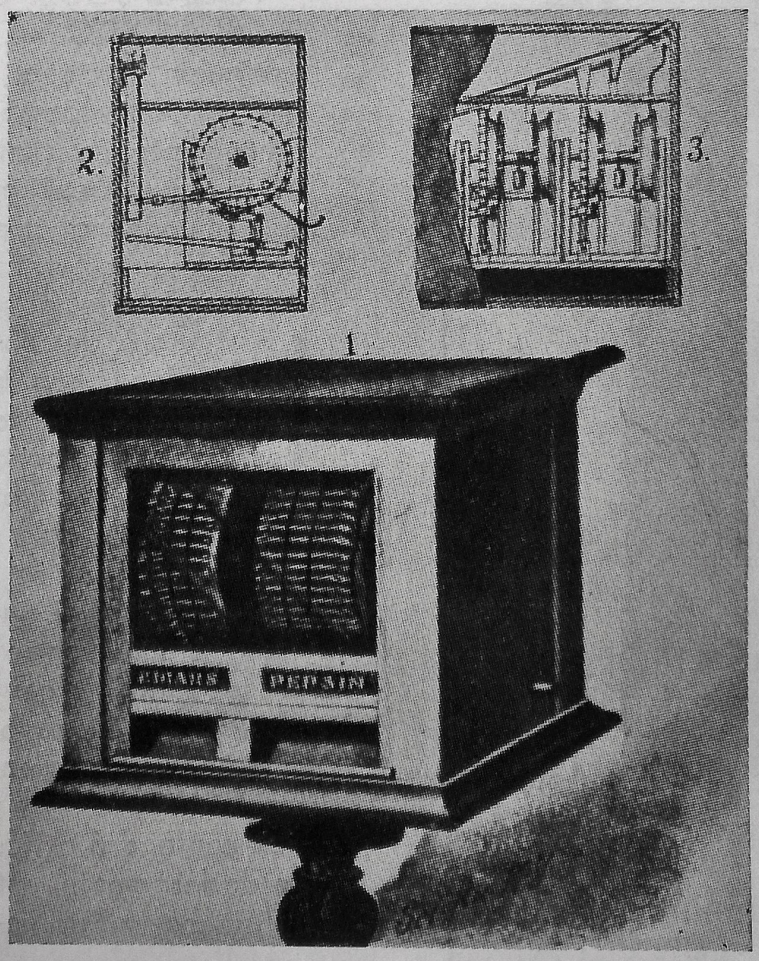
ROBERT JUBAL
TRAVESERA DE GRACIA, 86
BARCELONA (6)

dió su mecanismo a C. C. Van Cleave, quien se convirtió en el primer presidente de la Nik-O-Lok. La Compañía decidió instalar sus aparatos con un sistema de comisión y desde entonces ha crecido hasta llegar a ser una de las mayores organizaciones mundiales relacionados con los aparatos automáticos.

Los años inmediatamente anteriores a la primera Guerra Mundial, fueron muy prósperos para los fabricantes de aparatos automáticos, vendiéndose en ellos una creciente cantidad de artículos de todas clases.

Las primeras Compañías suministradoras también estuvieron muy activas durante aquellos años, y experimentaron cierta tendencia hacia las uniones de empresas. En el año 1911, la Franco-Swiss y sus filiales fueron absorbidas por la "Autosales Gum and Chocolate Company" la cual controló entonces 32 compañías distribuidoras de artículos para los aparatos automáticos. Al mismo tiempo esta unión dio a "Autosales" el gobierno de una cantidad de aparatos automáticos estimada en 100.000.

Al finalizar la primera Guerra Mundial, y hacia los años veintes, la idea de las compañías suministradoras fue ampliada, ampliando también su cometido. Las compañías adquirieron y explotaron directamente los aparatos automáticos, pagando una comisión a los propietarios de los locales donde se instalaban. En Dallas, Texas, se colocaron en los tranvías aparatos expendedores de Chicle y caramelos, que tuvieron un éxito relativo hasta que la imposición de una tasa o contribución por cada máquina instalada obligó a retirarlas de la circulación.



Máquina combinada, vendedora de cigarros y chicle (1.900)

cartas al director

Muy Sr. mío:

Recibí su amable escrito de febrero 28, lamentando no les fuera posible facilitarme la dirección del fabricante de Tocadiscos que interesaba, si ahora la supiesen ruego me la envíen o también posteriormente.

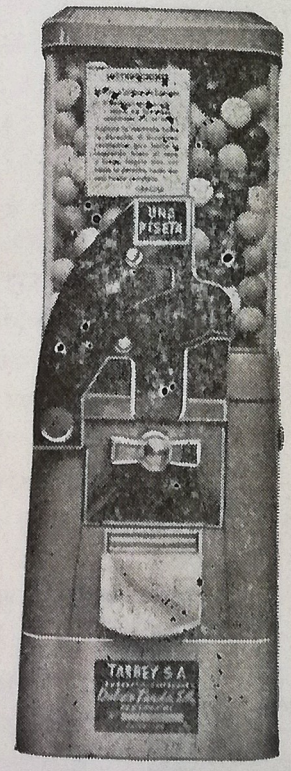
Electromecánicas Japsa: Les supongo conocedores de la dirección de estos señores, espero me la notifiquen a correo seguido.

Pin-Balls: Por si lo estiman como posible inserción en la Revista, cual aprecio cada día más interesante, y fiel defensora del Mundo del Automático, adjunto esta especie de sugerencia: "QUE ME CONTESTEN" ¿Cómo puede interpretarse el proceder de algún fabricante de "Pin-Balls" español que al serle consultados datos de orden técnico y especificaciones constructivas dé la callada como respuesta? — Si algún posible comprador estuviese interesado por conocer las preguntas formuladas, así como el nombre de este fabricante, que me lo pregunte, no tendré el menor inconveniente en facilitárselo.

TOCADISCOS: Otro posible artículo; **SUCEDIDO** — Tocadiscos de fabricación nacional con mecanismos y elementos netamente españoles, concretamente se trata de un corriente motor giradiscos marca Hispano Suiza, sin ninguna otra particularidad de orden alguno, uno de los cojinetes se ha desgastado, al solicitarlo a la firma constructora del Tocadiscos, contestan, que, "ellos nunca han solicitado estos repuestos, y sí motores completos". — Resultado, el Tocadiscos está sin funcionar por este motivo, y claro es, se solicitó a la propia Hispano Suiza, respondiendo que "es a la propia fábrica de Tocadiscos a quien cabe la obligación de suministrar este repuesto". — El Tocadiscos sigue sin el repuesto en cuestión. ¿Qué es lo que cabe hacer?

Ya estoy pendiente de recibir el número del presente mes, cual no dudo que contendrá artículos e informaciones verdaderamente interesantes. Si Vds. consideran abrir una sección dedicada

(Continúa en la página 150)



TARBEY, S. A.
Santa Amelia, 51
BARCELONA (17)

PROBLEMA GRAVE: LA MALA CALIDAD

Publicamos el artículo que bajo el título "PROBLEMA GRAVE: LA MALA CALIDAD" se publicó en la sección "ECONOMIA Y FINANZAS" de La Hoja del Lunes, de Barcelona, del día 30 de abril de 1962, firmado por D. José M.ª Huertas.

Ya nos hemos referido en alguna otra ocasión a la importancia que tiene la calidad, aspecto éste no muy cuidado en la producción española. Si hoy insistimos es ante la abrumadora noticia dada por una poderosa empresa que tiene fabricación propia, pero a la que surten casi un millar de industrias auxiliares. De esa enorme cifra, apenas si media docena tiene el pundonor de servir artículos de buena y regulada calidad. A la producción de las otras industrias hay que mantenerla sometida a una escrupulosa vigilancia para que esa poderosa empresa, muy acreditada, mantenga incólume su prestigio en la insuperable calidad de sus productos.

Amargo, ¿verdad? Mucho y más, teniendo que tratar el tema desde esta sección, cuando tan afanosos estamos porque lo español sea, por lo menos, tan bueno como lo mejor que pueda fabricarse en el extranjero. No hace mucho nos dolió en extremo y, publicamos la correspondiente apostilla, ante una afirmación que servía de bandera a un anuncio: que en determinado vehículo de marca extranjera, no figuraba pieza alguna española. Es duro que pueda hacerse un pregón de la mala calidad.

Es preciso dar la batalla. Nos hallamos ante una nueva situación. Estamos a las puertas de una liberación completa, algo muy cercano si es que nos empeñamos aún en ver lejana nuestra incorporación al Mercado Común. Ya dijimos, y repetimos ahora, que es hora de que vuelva a surgir el orgullo de marca. Estamos ante el arribo de una competencia exterior, ávida por volcarnos sus productos. Podrá haber alguna defensa contra los precios, si el Estado sigue, en un empeño quijotesco, protegiendo la producción nacional. Pero no hay arma que pueda defender a muchos artículos españoles si se empeñan en no tener buena calidad.

Basta ya de muebles de pacotilla, de mucha apariencia en la parte visible y rudimentariamente terminados en la oculta. Basta ya de una grifería y de unos tubos cuyo cromado barre el agua caliente o el uso a los tres meses. Terminemos con esa confección de trajes con paños excelentes para el exterior y cuya calidad se rebaja cuando se destina al consumo nacional. No podemos arruinar marcas que fueron famosas; es forzosa la autoinspección.

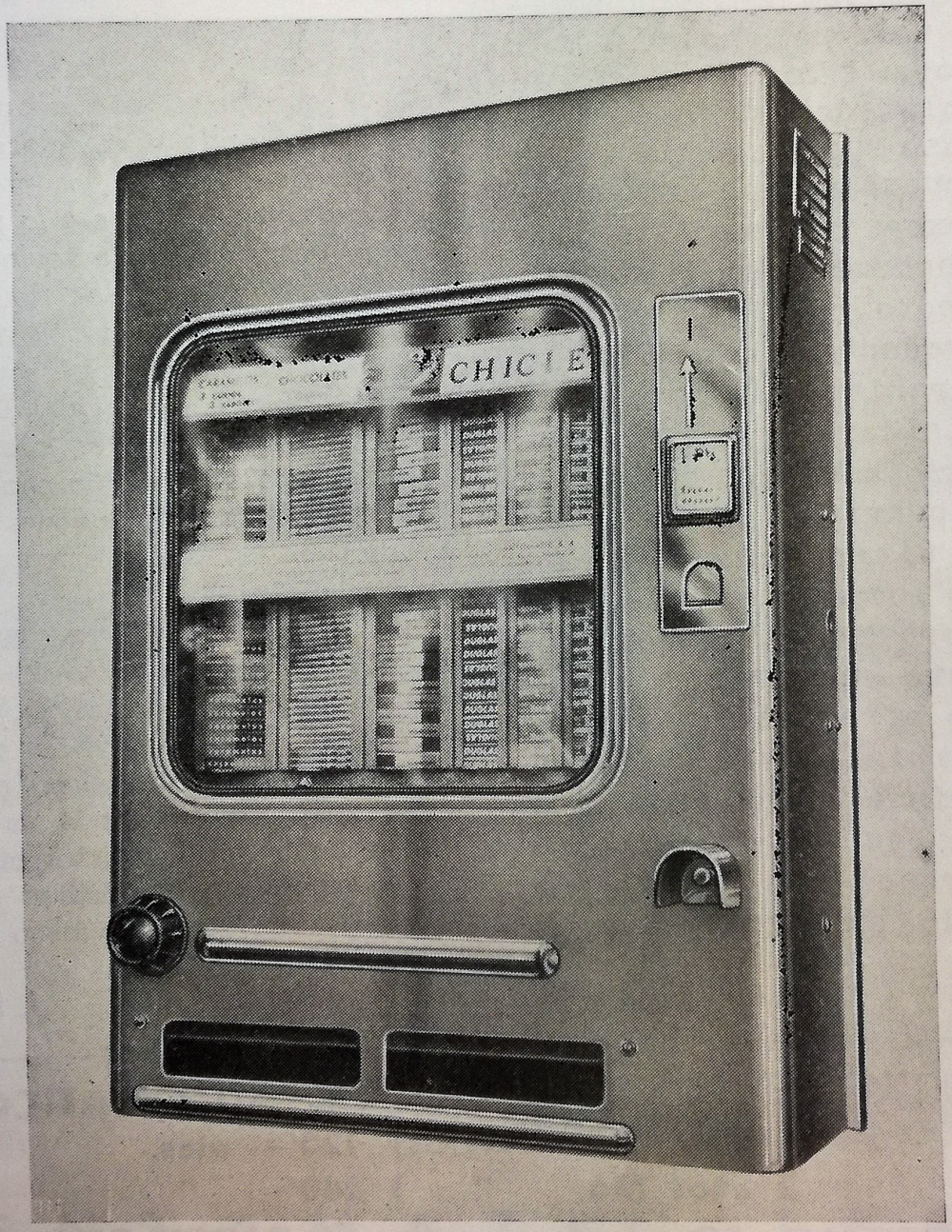
Ya es sabido que siempre habrá artículos de menguada calidad; también lo sabe el comprador que tales cosas adquiere. Pero lo que es impropio es que compre un artículo fiado en la marca que lo respalda y quede defraudado. No basta con la propaganda ni el dependiente con el clavel en el ojal ni la copia de sistemas de venta extranjeros, si falla lo primordial; la calidad.

Es muy interesante la exportación. Pero el mayor mercado para la producción española estará siempre dentro de sus fronteras. Y ese gran mercado también desea y exige calidad.

CAMBIO DE LOS PRODUCTOS A VENDER EN LOS DISTRIBUIDORES AUTOMATICOS

En los aparatos distribuidores automáticos de varias columnas que se construyen actualmente en España, es ya perfectamente conocido de todos el que una de ellas expende chocolate. Ahora bien, cuando llega la estación calurosa, las máquinas que por el lugar en que están colocadas, se hallan expuestas a la acción directa de los rayos del sol, no pueden vender el chocolate, pues éste se reblandece por el calor, por lo que debe sustituirse por otro producto, tropezando entonces con la dificultad que representa el que la altura de las pastillas de chocolate y la de las cajitas que contienen los demás productos distribuidos por dichas máquinas, es distinta.

Con el fin de poder informar a todos nuestros lectores a quienes pueda interesar la forma en que deben sustituirse los productos en estos aparatos, nos hemos puesto en contacto con los distribuidores de los mismos, la fir-



DISTRIBUIDOR DE 6 COLUMNAS VENTAMATIC 1961

(Viene de la página 124)

Carta a nuestros lectores

Claro está que ciertos detalles de orden técnico deben ser mantenidos en secreto durante la gestación del aparato. Sin embargo cuando el aparato ha aparecido en el mercado ya nada referente a él debe ser secreto. Si en su fabricación se ha empleado algo nuevo y se quiere, y con derecho a ello, poseer la exclusiva del descubrimiento, es el Registro de Patentes quien debe velar por tal derecho, y no el silencio ante las preguntas de los explotadores. En cualquier caso nunca se debe negar una respuesta sino por el contrario exponer los motivos que pueden aconsejar un silencio al respecto. Una cortés respuesta redactada con lógica y no arbitrariamente, satisface al inquisidor.

Nuestra industria del automático todavía es incipiente. En estos últimos años han proliferado los industriales del ramo, pero no olvidemos que únicamente subsistirán aquéllos que ofrezcan una seriedad comercial, basada en una calidad inmejorable y en una garantía de funcionamiento que abarque todo el tiempo normal de existencia de un aparato.

LA REDACCIÓN

(Viene de la página anterior)

Cambio de los productos...

ma AUTOMATIC, S. A., de Barcelona, quienes amablemente se han prestado a indicarnos la forma de llevar a cabo dicho cambio.

El producto que mejor se adapta para vender en sustitución del chocolate, son los caramelos, bastando para ello quitar la chapita que, mediante un tornillo, está sujeta a la parte inferior e interna de la columna destinada al chocolate. Esta chapita es la que cerrando parcialmente el paso existente en la parte posterior de la columna, compensa la diferencia de altura entre las pastillas de chocolate y las cajitas de caramelos, a que antes aludiamos. Si la chapita está colocada, la ranura por donde pasan los productos al salir de la columna e ir a parar a poder del usuario de la máquina cuando éste aprieta el pulsador de la misma, es baja y permite solamente el paso de una sola pastilla de chocolate, no pudiendo pasar por ella una cajita de más altura, como es la de los caramelos, pero al retirar la chapita queda la ranura en sus dimensiones normales, con lo que permite ya el paso de los caramelos.

Es desde luego importantísimo el volver a colocar la repetida chapita cuando al haber transcurrido ya la estación calurosa, se desee volver a vender chocolate en la máquina, pues en caso contrario al quedar la ranura por donde pasan los productos alta, el aparato vendería dos pastillas de chocolate cada vez que el público quisiera adquirir este artículo.

J. B. FERRER

SUSCRIBASE A **"EL MUNDO DEL AUTOMATICO"**
1 año (12 números) 120'- ptas.
3 años (36 ") 240'- "
LIBERTAD, 28 BARCELONA - 12

EL MUNDO DEL AUTOMATICO, DONDE LA MAQUINA SIRVE AL HOMBRE

Realmente, rápido. Realmente, limpio. Realmente, eficaz. Son adjetivos del Mundo del Automático. Son adjetivos que se ajustan a la realidad. La máquina no puede sustituir nunca al hombre pero muchas veces lo reemplaza con ventaja. Y el panegírico que parece que empieza ha terminado. Me han pedido que hable de máquinas y de automatismo que es lo mismo que hablar del momento, de hoy. El hoy en España es el mirar hacia adelante. El hoy del automatismo que hay en España es mirar mucho más adelante. Un día me encontré en Almería —para citar una ciudad en vías de progreso— y escuché una conversación de chicos de quince años, junto a una máquina automática expendedora de chiclé. Se pasmaba un de ellos de que una moneda de cinco céntimos cuidadosamente preparada para entrar por la ranurfa de la máquina, le fuera devuelta por el mecanismo correspondiente. Uno de ellos decía:

—¡No ves que es una máquina!

Un deje de admiración había en el tono de sus palabras.

El hombre que no consigue hacer perfectas a sus obras más directas —sus hijos— ha conseguido artificios que no fallan, que facilitan el trabajo, que son incansables. Ha creado las máquinas y en muchas ocasiones se ha convertido en esclavo de ellas. No me negarán que produce una satisfacción ver como hay máquinas cerca de nosotros —las instaladas en la calle, en salones próximos a la calle— que están permanentemente a nuestro servicio. De día y de noche con variada mercancía. Y basta accionar con ellas un instante para que sin conversación (la conversación del vendedor es siempre huecamente halagadora) nos sirvan rápida, limpias, eficaces... Me gustaría saber por qué las máquinas no nos facilitan más género, mayor variedad. En mis garbeos por el mundo he visto máquinas que resolvían una comida, un instante de sed, una precisión de tabaco, cerillas, de montones de cosas precisas...

Me gustaría que las calles estuvieran plagadas de máquinas. La espera en los comercios desaparecería. El ritmo de vida no se vería truncado por el hecho de "ir a comprar". Recuerdo la época del American Bar. Mucha gente también en Barcelona. El automatismo no es sólo un local dedicado a funcionar mecánicamente. Creo que es un servicio más amplio. Más de toda la ciudad. Opino que una ciudad está más al ritmo de nuestros días cuantos más servicios mecánicos realizan las máquinas. Por algo se les llama mecánicos. El elogio a la máquina no es más que un reconocimiento a la inteligencia que la ha creado. No es poner en antí-tesis al hombre y a la máquina sino hacer y procurar que se haga que la máquina cumpla la función para la que se originó: servir al hombre.

Me alegra tener ocasión de rendir a las máquinas callejeras un elogio. Yo diría mejor un piropo. Porque, además de útiles y necesarias con la nota de su colorido alegran la vista y las paredes de las ciudades, de los pueblos... Y la alegría siempre se agradece.

José María Carcasona

INFORMACION COMPLETA Y AUTENTICA

Publicamos a continuación la Editorial de la sección de Información Económica de La Vanguardia aparecida el viernes 27 de abril de 1962. El interés de dicha nota es obvia y no precisa de comentario alguno.

"La eficacia de la Bolsa y su fluidez como mercado dependen en gran parte de la realización de un ideal. Este no es otro que la existencia de un número indefinido de inversores que actúen con plena conciencia de su función y total aceptación de su responsabilidad... La Bolsa debe procurar que tanto los inversores como los ahorradores tengan plena conciencia de lo que en ella se ofrece. Lo cual equivale a decir que debe contar con una adecuada organización que proporcione la más completa información disponible permitiéndoles manejar todos los instrumentos que conduzcan a un conocimiento cabal de la realidad bursátil... La facilitación de una adecuada información al público inversor será tanto más perfecta cuanto mayor sea la colaboración existente entre la Bolsa y las Sociedades en general... Parece insuficiente la información que el inversor recibe de la Sociedad en la cual está interesado a través de la Junta anual de sus accionistas. Por ello y aparte de dicha Junta general, sería muy deseable que se comunicase al público una información trimestral —o, por lo menos, semestral— relativa a la vida económica de la empresa. Con ello, se conseguiría, por otra parte, anular la fuerza del rumor (ejemplo de aquel tipo de información que no debe prevalecer en Bolsa) y hacer más operativa la noticia auténtica, completa, oportuna y veraz. El Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa de Barcelona inicia hoy un camino nuevo en nuestra Patria con la única pretensión de conseguir una mayor amplitud, confianza, estabilidad y buen funcionamiento del mercado de capitales y defender, en lo posible, el ahorro nacional, fundamento de nuestra esperada y deseada prosperidad económico-social".

Los pasajes anteriores han sido elegidos entre los que comprende el Editorial que sirve de presentación al número primero del flamante "Boletín Financiero del Servicio de Estudios e Información" que acaba de distribuir el Colegio de Agentes de Bolsa de Barcelona. Nos complace sobremanera destacar el acierto que supone la nue-

(Continúa en la página 142)

Chicle **BAZOKA**

SIEMPRE EN LA BOCA

DULCES TARDÁ, S. A.

Ronda San Pablo, 77

BARCELONA (15)

novedades del extranjero

INGLATERRA

Los automáticos de juego

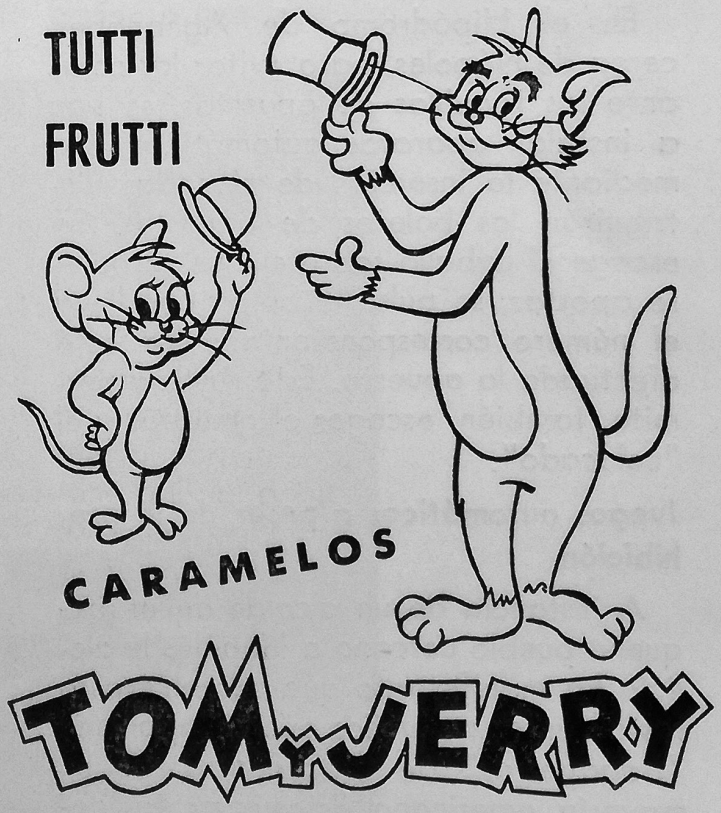
La exposición londinense de juego, la "Amusement Trades Exhibition", que tuvo lugar a finales de enero y principios de febrero, estuvo bajo el signo de los aparatos de juego y apuestas. En comparación con ellos, los tocadiscos estaban en franca minoría. La exposición constituye esencialmente una Feria para los organizadores de casas de juego. Según las informaciones de diferentes espositores, los tocadiscos expuestos han provocado un cierto interés, pero no se han conseguido ventas importantes. Por otra parte la venta de los automáticos de juego —"tragaperras"— ha desbordado todas las esperanzas.

En la exposición no han habido novedades importantes, ni en los aparatos de juego. Con todo los visitantes venidos del continente se han visto sorprendidos por los aparatos que permiten jugar a varios jugadores al mismo tiempo. Como la ley inglesa sobre las apuestas y el juego, autoriza la instalación sin control (en cuanto al número) de aparatos "tragaperras" en las salas de juego, la atención se ha centrado sobre tales aparatos. Los aparatos alemanes adaptados a la moneda británica han producido un vivo interés así como los aparatos de juego, ya conocidos, provenientes de Australia y Estados Unidos. Ninguna novedad ha sido expuesta referente a distribuidores o "Pin-Ball".

En resumen se puede decir que los resultados de la exposición son satisfactorios a pesar de la natural reserva de los compradores que esperan una reforma en la ley sobre el juego.

Contra la Televisión automática

La Unión Inglesa del Cine ha presentado a la Cámara de los Comunes y a la Cámara de los Lores una memoria en la que se expresa en contra de la introducción de un programa de televisión automático. La Asociación teme que una Televisión de tal naturaleza, en la que no se puede escoger el programa, sino insertando una moneda,



ROBERT JUBAL
TRAVESERA DE GRACIA, 86
BARCELONA (6)

provoque un nuevo retroceso en la venta de entradas en los cines. La sociedad que, en esta Unión, cuenta con la mayor parte de los miembros, la Rank Organisation, no se ha solidarizado con el punto de vista de la Unión. Se sabe que esta Organización ha establecido un sistema de televisión pagante, en combinación con una empresa privada de televisión.

BELGICA

Base jurídica para los medidores automáticos de tiempo en los aparcamientos

Se ha presentado ante el Parlamento Belga un proyecto de Ley que pretende otorgar a los municipios el derecho de instalar medidores automáticos de tiempo en los aparcamientos. La Comisión responsable del Senado ya ha aprobado este proyecto.

ITALIA

Las apuestas automáticas

En el Hipódromo de Agnanobei, cerca de Nápoles, para evitar las colas ante las taquillas de apuestas, se van a instalar aparatos automáticos que mediante la inserción de monedas distribuirán los boletos de apuestas. Se escoge el caballo sobre el que se quiere apostar, se pulsa el botón que lleva el número correspondiente y ya está efectuada la apuesta. Este sistema permite, también, escoger el ganador y el "colocado".

Juegos automáticos a pesar de la prohibición

A instancia de un alcalde de un pequeño pueblo cercano a Nápoles la policía ha manifestado que en numerosos restaurantes pequeños existen aparatos "tragaperras" de procedencia, en su mayoría, americana. Estos aparatos dependían de un grupo que había vivido como emigrado en los Estados Unidos, durante varios años, y que había vuelto

Comercial Canal Romagosa, S. A.

REPRESENTANTE DE

VALENCIA, 295

BARCELONA (9)

a Italia a causa de las dificultades con la policía americana. Las pesquisas de la policía italiana se han visto dificultadas por el silencio de los propietarios, que se niegan a dar detalles sobre los explotadores de los juegos, por temor a que éstos se venguen.

También en Florencia las autoridades se han visto obligadas a recordar que los "tragaperras" están prohibidos en cuanto los explotadores italianos intentaban poner en servicio aparatos comprados de ocasión en distintos países europeos.

BULGARIA

Tocadiscos automáticos en los Balnearios del Mar Negro

El Gobierno búlgaro quiere aumentar la atracción de los balnearios, muy frecuentados por los turistas de los países del Telón de Acero, instalando tocadiscos automáticos en los restaurantes. Para ello en el año 1963 se importarán 500 tocadiscos.

HUNGRIA

Juegos automáticos en Hungría

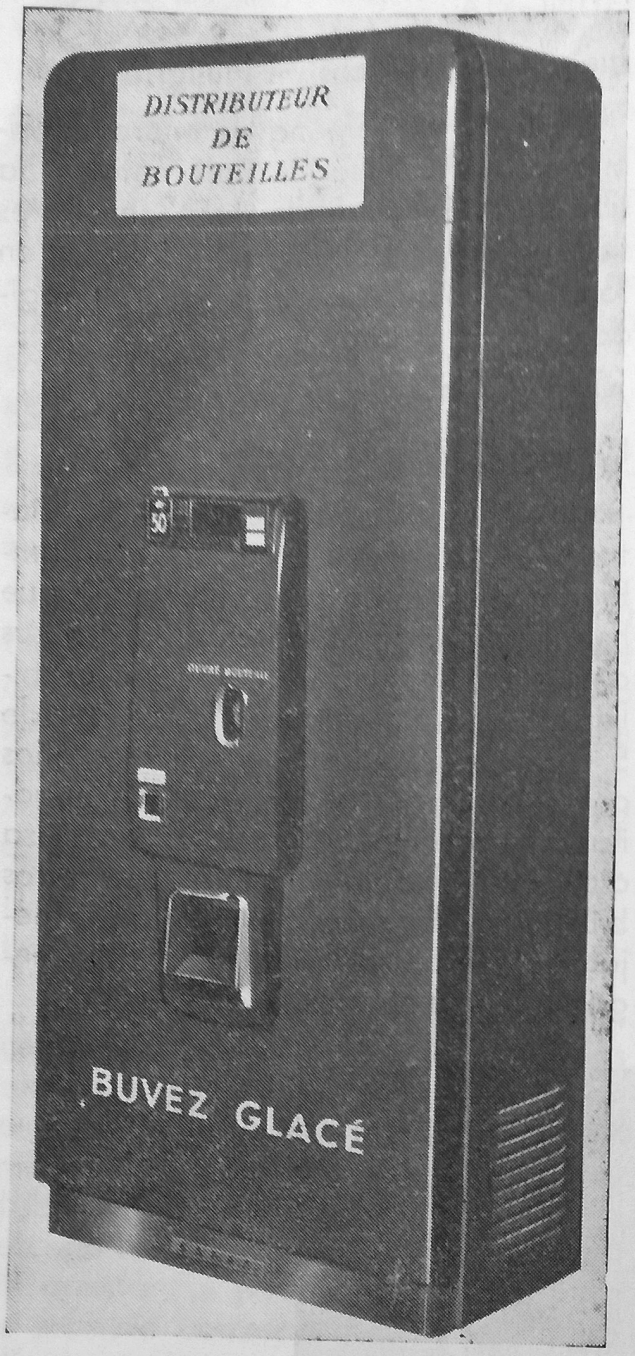
En la última semana de enero la primera sala de juegos automáticos ha sido instalada en Budapest. Semejantes sala de juego deben ser instaladas en todo el país. Estas salas estarán regidas por el Estado.

AUSTRALIA

Un cambiador de billetes

Un inventor australiano, M. K. Bateman, ha construído un aparato cambiador de billetes, y ha anunciado que había solicitado la patente. Según sus declaraciones el aparto rehusa los billetes falsos. Sin embargo los billetes de 5 libras falsificados hace algunos años con notable perfección, podrían engañar a la máquina. El inventor se excusa diciendo: "Habida cuenta que estos billetes han engañado incluso a los mejores especialistas, no es raro que engañen a una máquina".

Cambiador de billetes de dolar



Distribuidor de bebidas frías

U.R.S.S.

¿Coca-cola en el Telón de Acero?

Según informaciones de la prensa, la Unión Soviética, había adquirido la fórmula de la Coca-Cola a los fabricantes americanos. Se tenía la intención de instalar en Rusia aparatos de venta automática de Coca-Cola.

Una bebida similar se vende ya en Yugoeslavia, bajo el nombre de Yougo-Cola.

(Viene de la página 138)

Información completa...

va publicación. En efecto: la Bolsa de Valores como una de las piezas básicas del mercado de capitales exige un grado de eficiencia notable; la sensibilidad de repercusiones que la misma registra, sufre y transmite, fuerzan la conveniencia de preparar toda suerte de dispositivos para elevar su capacidad de canalización y distribución de recursos.

Y uno de los caminos idóneos para lograr los fines que a corto y a largo plazo ha de cumplir la Bolsa, reside precisamente en la información veraz y contrastada. De este modo se fortalecerán hábitos y se disiparán incertidumbres y recelos. Información completa y auténtica. Y a la vez publicación periódica de estudios y noticias. Hemos dicho en multitud de ocasiones que la etapa presente de la economía española está cargada de exigencias. Ni una sola de las piezas institucionales públicas o privadas que integran el conjunto de la economía nacional puede sustraerse a las exigencias de nuestro tiempo. Sería injusto olvidar la serie de aportaciones que se han ido produciendo en los últimos años. Es cierto que en muchos sectores predomina el folklore y la ligereza, pero afortunadamente las manifestaciones positivas, rigurosas y expertas van multiplicándose. El Número de los astrólogos —por lo menor en proporciones relativas— decrece, lo cual no deja de ser una buena noticia. Y ahora entre las manifestaciones positivas y netamente profesionales hemos de subrayar la que acaba de producir la Bolsa de Barcelona. Vaya por delante nuestra enhorabuena cordial. Este es el camino.

PIN - BALLS DE WILLIAMS ELECTRONIC MANUFACTURING CORP.

A continuación facilitamos una lista de los aparatos "Pin-Ball" de la casa Williams, aparecidos desde 1955 hasta 1961 inclusive. Esta información nos ha sido facilitada por Automatic, S. A. representante en España de dicha casa.

1.955

Three Deuces	Agosto
Smoke Signal	Octubre
Regatta	Noviembre
Snafu	Diciembre

1.956

Tim - Buc - Tu	Enero
Piccadilly - 2 jugadores	Mayo
Hot Diggity	Mayo
Surf Rider - 4 jugadores	Mayo
Super Score	Junio
Fun House - 4 jugadores	Agosto
Perky	Septiembre

1.957

Shamrock - 2 jugadores	Enero
Starfire	Enero
Cue Ball	Febrero
Gay Paree - 4 jugadores	Junio
Hi - Hand	Junio
Arrowhead	Julio
Naples - 2 jugadores	Julio
Kings	Agosto
Reno	Octubre
Steeple Chase	Noviembre
Jig Saw	Diciembre

1.958

Kick Off	Enero
4 Star	Julio
Satellite	Agosto
Turf Champ	Agosto
Gusher	Septiembre
3 D	Noviembre

1.959

Tic Tac Toe	Enero
Crosswords	Abril
Spot Pool	Julio
Sea Wolf	Agosto
Golden Belle	Octubre
Club House	Noviembre
Rocket	Diciembre
Fiesta - 2 jugadores	Diciembre

1.960

Golden Gloves	Enero
"21"	Febrero
Nags	Marzo
Serenade - 2 jugadores	Mayo
Darts	Junio
Music Man - 4 jugadores	Julio
Jungle	Agosto
Viking - 2 jugadores	Septiembre
Black Jack	Noviembre
Magic Clock - 2 jugadores	Diciembre

1.961

Bobo	Enero
Highway	Febrero
Caravelle - 4 jugadores	Marzo
Hollywood - 2 jugadores	Mayo
Ten Spot	Junio
Double Barrel - 2 jugadores	Agosto
Skill Ball	Septiembre
Reserve	Octubre

Bolsa del Automático

PRECIOS ORIENTATIVOS DE APARATOS NUEVOS

Aparato	Tipo	Fabricante	Precio
Trapecio	Pin - Ball	C. M. C.	24.000'—*
Trinidad	Pin - Ball	C. M. C.	24.000'—*
Sinfonía	Pin - Ball	C. M. C.	24.000'—*
Sinfonola 96	Tocadiscos	GEDASA	60.000'—*
Ventamatic 62	Distribuidor	Automatic, S. A.	8.800'—*
Sur - Me	Distribuidor	Azkoyen	500'—
Habilín (G)	Pin - Ball	Escardíbul	38.000'—*
Habilín (P)	Pin - Ball	Escardíbul	22.312'—*
Autobol	Pin - Ball	Sanchís	27.000' *
Bumper BL 108	Pin - Ball	Laguna	15.000'—*
Bumper BL 110	Pin - Ball	Laguna	17.000'—*
Bumper BL 112	Pin - Ball	Laguna	19.000'—*
Bumper BL 114	Pin - Ball	Laguna	23.000'—*
Futbolín Gol	Futbolín	Laguna	10.000'—*
Tour	Pin - Ball	Petaco	31.200'—*
Volando Alto	Pin - Ball	Vaher	25.000'—
Carrera de Caballos	Pin - Ball	Stuar	35.000'—*
Sideral Senior	Pin - Ball	F. A. E. R.	27.000'—*
Sideral Junior	Pin - Ball	F. A. E. R.	18.000'—*

PRECIOS ORIENTATIVOS DE APARATOS USADOS

Ventamatic 60	Distribuidor	Automatic, S. A.	6.100' *
Sinfonola 24	Tocadiscos	GEDASA	30.000'—
Bumper BL 108	Pin - Ball	Laguna	10.000'—
Colorín Penalty	Pin - Ball	Petaco	12.000' *
Colorín	Pin - Ball	Petaco	12.000'—*
Diana	Pin - Ball	Petaco	16.000'—*

A fin de ayudar a nuestros suscriptores en sus compras de aparatos automáticos accionados por monedas, publicamos las tarifas de precios de algunos aparatos. Los que están señalados con un asterisco (*) son precios facilitados por el fabricante. Esperamos poder ampliar esta lista en números sucesivos contando con la colaboración de todos los fabricantes.

ANUNCIOS POR PALABRAS

En esta sección publicamos las ofertas de compra, venta, etc. de aparatos automáticos accionados por monedas y sus accesorios, etc. bajo las siguientes tarifas:

Cada línea 10'– ptas. (mínimo 5 líneas, unas 150 letras)

Como única dirección constará la de "El Mundo del Automático" que, a su vez, remitirá las cartas recibidas al anunciante interesado.

Los originales deben llegar a nuestra redacción antes del día 26 de cada mes acompañados de su importe por cheque o Giro Postal.

Compraría futbolines seminuevos y usados en buen estado. Escribir a "El Mundo del Automático" n.º 4. Libertad, 28 Barcelona (12).

Busco local en Barcelona, dedicado a la explotación de juegos de salón. Escribir a "El Mundo del Automático" n.º 5 Libertad, 28 - Barcelona (12).

Si Vd. sabe donde puedo encontrar máquinas automáticas antiguas, preferible fabricadas antes de 1.900 y en todo caso antes de 1.936, escriba a "El Mundo de Automático" n.º 8. Libertad, 28 - Barcelona (12).

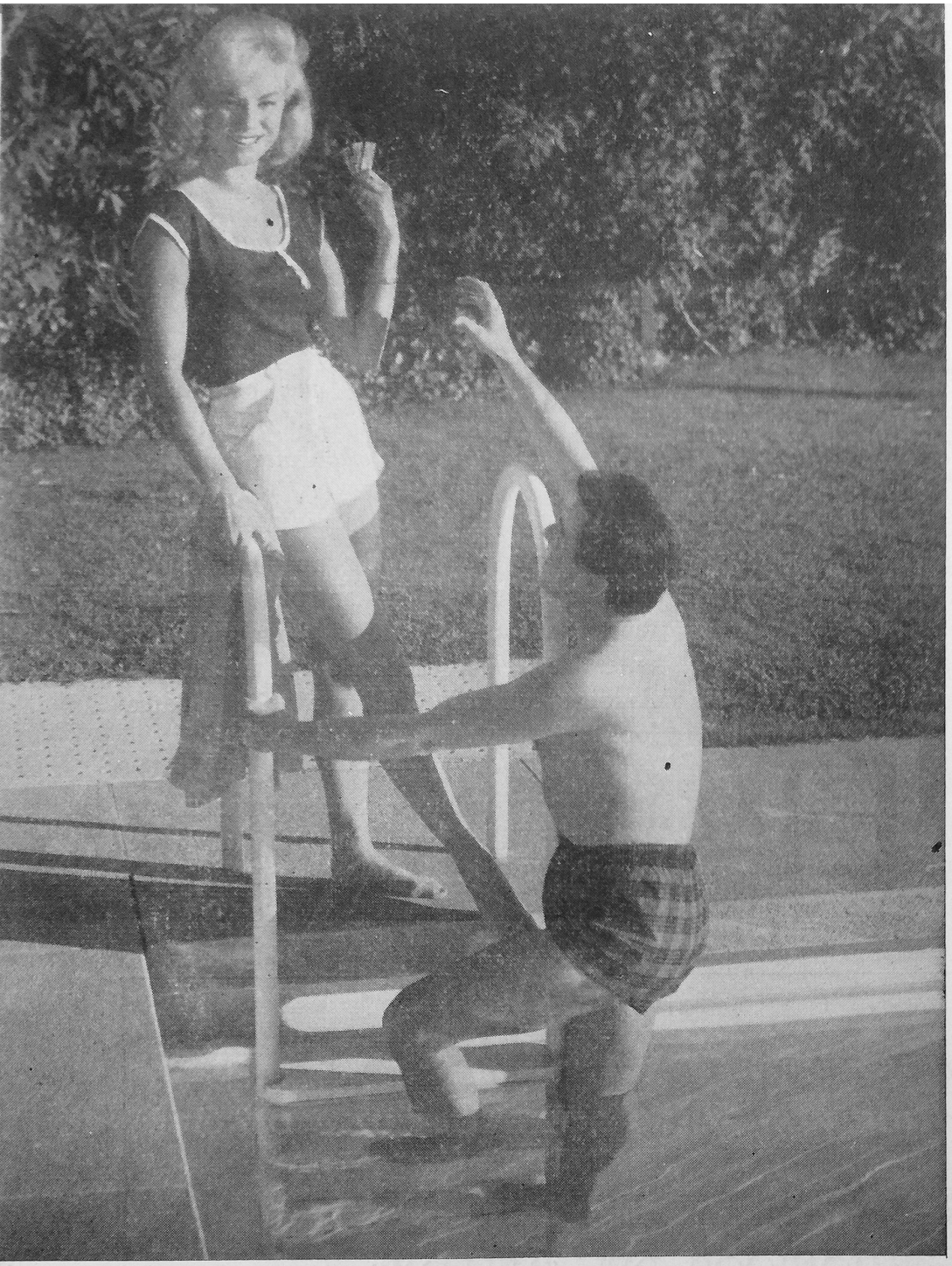
Vendo tocadiscos "Sinfonola 24" estado impecable. Escribir a "El Mundo del Automático" n.º 13. Libertad, 28 - Barcelona (12).

AUTOMATICOS, C. M. C.

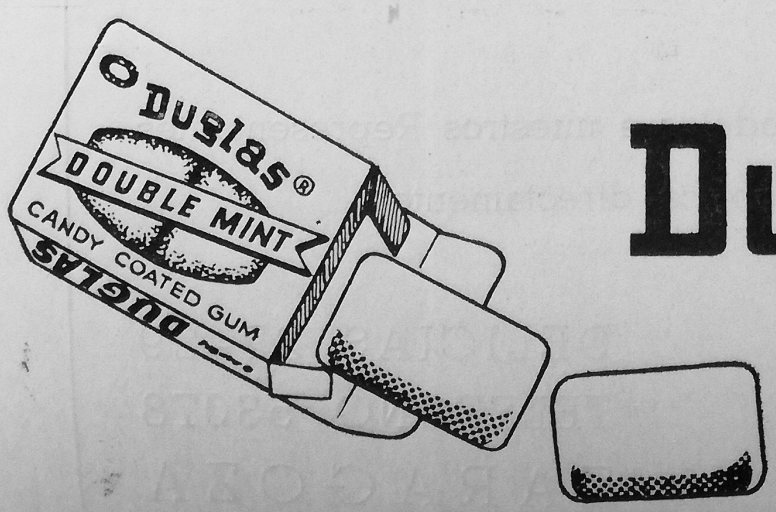
PRIMER FABRICANTE EN ESPAÑA DE APARATOS ELECTRONICOS DEL "MILLON"

Consulte precios y modelos a nuestros Representantes en provincias, o a Fábrica directamente.

DELICIAS, 27-29
TELEFONO 53078
ZARAGOZA



A LA HORA
DEL BAÑO
QUE
DELICIOSO
ES UN CHICLE
GRAGEADO



Duglas

carvis

PIDALO A SU PROVEEDOR CAJITA CON DOS GRAGEAS

apartado legal

LOS DERECHOS DE AUTOR

El uso en locales públicos de tocadiscos, tanto los simplemente mecánicos como los automáticos, accionados por ficha o monedas, está incurso en el devengo de "derechos de autor". Estos derechos de autor aún cuando de primera intención parecen ser una sutileza o una sombra desmedidamente alargada de la innegable propiedad que sobre sus obras ostentan los autores intelectuales (música, literatura, etcétera), en el transcurso de pocas décadas se han consolidado de tal forma que incluso la utilización de un aparato televisor en un establecimiento público (bar, restaurante, hotel) devenga tales derechos de propiedad.

El "Autor", representado por la "Sociedad general de Autores de España", está presente en los rendimientos de su obra, hasta el agotamiento de la misma. Sírvanos de consuelo y lección el que ésta defensa de unos intereses se l'eva a término tan perfectamente aquí como en cualquier otro lugar del anchuroso mundo.

Este introito es válido para disipar la sorpresa del propietario de un tocadiscos automático, que se ve en la necesidad de contratar con la Sociedad de Autores una tarifa pre-establecida por ésta, para la utilización del tocadiscos. El motivo legal, el motor que impulsa esta obligación de pagar unos derechos de ejecución musical, aún cuando mecánica, lo hemos anticipado más arriba.

Es decir, lo gravado por los derechos de autor, es la ejecución pública de música, sea mediante discos, rollos, gramola e incluso la radiodifundida sobre la cual el contratante no tiene posibilidad de selección ni interviene en la programación. Se ejecuta una música, suenan unas notas musicales porque ha habido un "autor" y este autor no declina de su derecho de percibir un cánon tantas cuantas veces se utiliza su facundia creadora, de modo que pueda estimarse lucrativo para una tercera persona.

Ahora bien, como sea que esta utilización, su frecuencia, su rendimientoo económico (sobre el cual en buena lógica debería percibir sus derechos el autor de la obra), es prácticamente de imposible control, la Sociedad de Autores propone un contrato, que en rigor es un "concierto" (y nunca más adecuada la expresión). Se establece una cantidad mensual, con arreglo a tarifa-tipo fijada por la Sociedad según la categoría y clase del establecimiento, y... se acabó. El titular del establecimiento donde existe el tocadiscos paga esa cantidad alzada, la Sociedad la cobra y la abona a los autores —de los discos que integran el catálogo del tocadiscos.

Característica curiosa, es que la cantidad pagadera según contrato, si se trata de tocadiscos automático (accionados por monedas o fichas) y que la Sociedad llama "de hucha", es un 70 % más elevada que la de los simplemente mecánicos o gramolas.

(Continúa en la página 150)

Agradecimiento

Este número ha sido posible gracias a la confianza y colaboración prestadas por las siguientes firmas:

Automaten Markt (Alemania)

Automatic S. A.
Avda. de la República Argentina, 30
Barcelona (6)

Automatic World (Inglaterra)

Automáticos C. M. C.
Delicias, 27 - 29
Zaragoza

Automatisch Verkaufen (Alemania)

Bertola, S. A.
Vía Layetana, 180
Barcelona (9)

Canadian Vending (Canadá)

Chocolates Elgorriaga
Irún (Guipúzcoa)

Comercial Canal Romagosa, S. A.
Valencia, 295
Barcelona (9)

Der Münzautomat (Alemania)

Duglas
Travesera de las Corts, 298
BARCELONA (14)

Dulces Tardá, S. A.
Ronda de San Pablo, 77
Barcelona (15)

G. E. D. A. S. A.
San Quintín, 10
Madrid (7)

Industrias Laguna
Travesera de las Corts, 78
Barcelona (14)

Inter - Automatic
Arzobispo P. Claret, 17
Barcelona (9)

PETACO
Santa Feliciana, 5
Madrid (10)

Revue Mensuelle de L'Automatique (Francia)

Robert Jubal
Travesera de Gracia, 86
Barcelona (6)

SALOR, S. A.
Avenida José Antonio, 600
Barcelona (7)

Talleres Azkoyen
Peralta (Navarra)

U. B. A. Revue (Bélgica)

VEND (U. S. A.)

Ventamatic
Doctor Castelo, 36
Madrid (9)

a la vez que testimoniamos nuestro agradecimiento, hacemos un llamamiento a los industriales españoles del automático para que establezcan contacto con sus futuros clientes a través de nuestra revista.

Observando

De fuentes generalmente bien informadas, nos comunican que una empresa española procederá a la importación de 800 tocadiscos automáticos.

*

Poco a poco aumenta el número de empresas del automático que nos informan directamente de sus actividades. Que la información es necesaria ya nadie lo duda.

*

Nos anuncian que Automatic, S. A. ofrecerá una cena de hermandad a todos los miembros de la industria, acompañados de sus esposas. Asistirán también delegados de la sucursal de Madrid.

*

Un lector de la popular revista SP dice que los aparatos distribuidores son completamente inútiles. ¿Desde cuando se llama inutilidad al hecho de servir al público?

Un representante de una casa fabricante de boleras automáticas ha venido a España en fecha reciente, y se ha puesto en contacto con dos casas de Barcelona y una de Madrid, con vistas a una posible cooperación.

*

¿Por qué cuesta tanto averiguar la dirección de un fabricante de tocadiscos de algún pueblo de la provincia de Lérida?

*

Anteriormente habíamos anunciado la aparición de un nuevo distribuidor de chiclés. El tiempo pasa y el fabricante de "Pin-Ball" no ha lanzado, todavía, su distribuidor. Esperemos que no sea tarde.

*

¿Por qué todavía no han conseguido los industriales españoles deslindar el factor fabricación del factor venta-explotación?

(Viene de la página 147)

Los derechos de autor

El sistema no es repudiable, ya que sin perjudicar a ninguno de los interesados en la explotación de un tocadiscos, facilita dentro de una simplicidad bastante conseguida, que todos "estén dentro de la ley". Ahora bien, una opinión personal se nos escapa. Y ésta es la poca flexibilidad que entendemos existe en el seno de la Sociedad, al sujetarse ésta, y sujetar al contribuyente, a unas tarifas-tipo que en ocasiones pueden ser gravosas de tal modo que hagan imposible la explotación comercial ya desde sus inicios, por no discernirse otros extremos que los antes señalados: clase de establecimiento y categoría dentro de un ramo. Creemos recordar que en esta misma revista se señaló una protesta colectiva en Francia contra la Sociedad que en aquel país ostenta la defensa de los intereses de los autores.

El recuerdo del manido refrán de la gallina de los huevos de oro no es posible evitarlo. Por vulgar y por lo confirmado como lo vemos en tantos y tantos aspectos. Más creemos que no será así en este caso.

Y finalmente, una pregunta a los lectores interesados. ¿Conocen algún caso en que la Sociedad de Autores ha tenido en cuenta alguna circunstancia especial no tarifada, contratando una cuota **atípica**, es decir, inferior a la que correspondiera por la tarifa-tipo? Sería interesante y confortadora una respuesta afirmativa.

J. M. TODA

(Viene de la página 128)

Cartas al Director

a dirigir preguntas e informaciones de orden técnico y constructivo a los diversos fabricantes de mecanismos electro-automáticos, considero que sería esta una poderosa fuente informativa para los posibles compradores, y en ella no tendrían mas remedio estos fabricantes que dejar al descubierto detalles que obtengo la conclusión de que no tienen el menor interés que sean conocidos, aunque después de ser adquiridos vengan las defraudaciones. — También resultaría interesante y beneficiosa, exponer sugerencias e ideas de orden técnico y constructivas, obtenidas de la práctica usuario durante el manejo y explotación "cara al público" usuario.

A la espera de sus amables noticias, con gracias anticipadas, le saluda muy atentamente, su afmo. s. s.

Tomás Sánchez Moya (Oviedo)

RESPUESTA

La Dirección de Electromecánicas, JAPSA, es la siguiente: Santa Eulalia, 68, Hospitalet (Barcelona).

Referente al resto de su carta, hemos preferido redactar la Editorial, que darle la respuesta concreta a Vd. únicamente. Sin embargo ahí queda su carta por si puede interesar a alguien, o alguien quiere contestarle.

*

Muy Sr. mío:

En su número del mes de marzo anotan que en esta ciudad condal existe una empresa dedicada entre otras actividades a la venta de material y piezas de recambio de los aparatos "Pin-Ball", agradeciendo se sirvan indicarme su dirección.

Carlos Montoro Arroyo
(Alcázar de San Juan)

RESPUESTA

La empresa a la que Vd. se refiere es: Automatic, S. A. de Avenida de la República Argentina, 30, Barcelona (6).

música y
mayores
beneficios
ESPAÑA
1941
Sinfonola 96 selecciones
He aquí la máquina que le proporcionará más clientes y... con
MAS CLIENTES,
¡MAYORES GANANCIAS!
Tocadiscos automático de alta fidelidad
Se amortiza sola
RASGO
FABRICADO POR
GENERAL ESPAÑOLA DE AUTOMATICOS, S. A.
GEDASA
SAN QUINTIN 10 - MADRID